



INSTRUCTIONS FOR USE

Garment Application

- Adjust the back straps and open the front straps. Insert arms into the garment as done when putting on a jacket. Close using the hook and eye clip.
- The front strap may be added, adjusted or removed as desired.

Indications for use

The garment is indicated for the retention of a dressing in the axilla area.

Intended user

Intended for home use.

Sizing

Select your size as per sizing instructions.

Guidelines

- Garment may be worn both throughout the day and/or overnight.
- Check the garment for damage prior to use.

Precautions

- Ensure garment is clean before use. Soiled garments should not be used.
- Wash garment as required. See care instructions.
- Change dressing as directed in the dressing instructions for use or as recommended by your doctor or nurse.

Warnings

- The garment is not a wound dressing – wound(s) should be fully covered by dressing(s).
- If any unexpected discomfort or wound irritation occurs, please consult your doctor or nurse.
- Do not use, if you have a known allergy or sensitivity to materials listed.
- Device is not indicated for wounds located on or around the breast, on the chest or on the back.

Potential side effects

Dermatitis, infection and skin irritation or skin abrasion.

Care instructions

- Close hook and eye clip before washing.
- Wash with similar colours in a washing bag on a delicate cycle.
- Use of chlorine based disinfection will decrease garment durability and function.

Dressing Application

- Apply the dressing under the garment in the affected armpit as directed in the dressing instructions for use.

Garment Removal

- Remove and discard the dressing as directed in the dressing instructions for use.
- Open the garment using the hook and eye clip at the front of the garment.
- Remove the garment as done when removing a jacket.

SIZING CHART

Please note

If in between sizes, please choose to suit your fit preference.



	Small		Medium		Large		X-large		XX-large	
UK	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Bust	cm	81	91	91	101	101	111	121	121	131
	inch	32	36	36	40	40	44	48	48	52
Waist	cm	61	71	71	81	81	91	101	101	111
	inch	24	28	28	32	32	36	40	40	44

SIZING INSTRUCTIONS



Measure around the fullest part of your bust AND measure your waist.



Caution



Keep dry



HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Ireland.

Material composition

78% Micro Modal, 22% Elastane (Exclusive of trim) Trim composed of Polyester, Polyamide, Nylon coated wire.



NOTICE D'UTILISATION

Utilisation du vêtement

- Ajustez les sangles arrière et ouvrez les sangles avant. Introduisez les bras dans le vêtement comme pour enfiler une veste. Fermez en glissant le crochet dans l'œillet.
- La sangle avant peut, au choix, être ajoutée, ajustée ou retirée.

Application du pansement

- Appliquez le pansement sous le vêtement sur l'aisselle à traiter, comme indiqué dans la notice d'utilisation du pansement.

Retrait du vêtement

- Retirez et jetez le pansement comme indiqué dans la notice d'utilisation du pansement.
- Ouvrez le vêtement en glissant le crochet hors de l'œillet situé sur le devant du vêtement.
- Enlevez le vêtement comme si vous retiriez une veste.

Conseils d'utilisation

Le vêtement est indiqué pour le maintien d'un pansement dans la zone axillaire.

Usage prévu

Pour usage personnel.

Choix de la taille

Sélectionnez votre taille en suivant le guide des tailles.

Indications

- Le vêtement peut être porté toute la journée et/ou pendant la nuit.
- Vérifiez que le vêtement n'est pas endommagé avant de l'utiliser.

Précautions d'emploi

- Assurez-vous que le vêtement est propre avant de l'utiliser. Les vêtements souillés ne doivent pas être utilisés.
- Lavez le vêtement si nécessaire. Voir les conseils d'entretien.
- Changez le pansement comme indiqué dans la notice ou suivant les recommandations de votre médecin ou d'une infirmière.

Mises en garde

- Ce vêtement n'est pas un pansement. La ou les plaies doivent être entièrement recouvertes par le(s) pansement(s).
- En cas d'inconfort inhabituel ou d'irritation de la plaie, veuillez consulter votre médecin ou une infirmière.
- Ne pas utiliser si vous avez une allergie ou une sensibilité connue aux composants mentionnés.
- Ce dispositif n'est pas indiqué pour les plaies situées sur ou autour du sein, sur la poitrine ou sur le dos.

Effets indésirables

Dermatite, infection et irritation de la peau ou abrasion cutanée.

Conseils d'entretien

- Fermez en glissant le crochet dans l'œillet avant le lavage.
- Lavez avec des couleurs similaires dans un sac à linge sur cycle délicat.
- L'usage du chlore diminue la longévité et la fonctionnalité du vêtement.

TABLEAU DES TAILLES

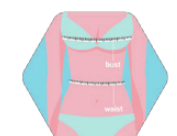
À noter

Si vous hésitez entre deux tailles, choisissez votre taille habituelle.



	Small (S)		Medium (M)		Large (L)		X-large (XL)		XX-large (XXL)		
UK (GB)	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	
EU (UE)	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	
USA (É.-U.)	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	
Tour de poitrine	en cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	en pouces	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Tour de taille	en cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	en pouces	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

GUIDE DES TAILLES



Mesurez votre tour de poitrine le plus large ET mesurez votre tour de taille.



MD Dispositif médical Usage multiple pour un seul patient

Mise en garde Conserver au sec

HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Irlande

Composition

78 % Micro Modal, 22 % Élasthanne (extérieur). Doublure en polyester, polyamide, fil en nylon.



ISTRUZIONI PER L'USO

Applicazione dell'indumento

1. Regolare i cinturini posteriori e aprire i cinturini anteriori. Inserire le braccia nell'indumento come si indosserebbe una giacca. Chiudere utilizzando il gancio e l'occhiello.
2. Il cinturino anteriore può essere aggiunto, regolato o rimosso come desiderato.

Applicazione della fasciatura

1. Applicare la fasciatura sotto l'indumento nell'ascella interessata come indicato nelle istruzioni per l'uso della fasciatura.

Rimozione dell'indumento

1. Rimuovere e scartare la fasciatura come indicato nelle istruzioni per l'uso della fasciatura.
2. Aprire l'indumento utilizzando il gancio e l'occhiello sulla parte anteriore dell'indumento.
3. Rimuovere l'indumento come si rimuoverebbe una giacca.

Indicazioni per l'uso

L'indumento è indicato per il mantenimento di una fasciatura nell'area ascellare.

Utilizzatore previsto

Destinata ad uso domestico.

Misura

Selezionare la misura in base alle istruzioni sulle misure.

Linee guida

1. L'indumento può essere indossato sia durante il giorno sia durante la notte.
2. Verificare l'assenza di danni prima di utilizzare l'indumento.

Precauzioni

1. Assicurarsi che l'indumento sia pulito prima dell'uso. Gli indumenti sporchi non devono essere utilizzati.
2. Lavare l'indumento secondo necessità. Consultare le istruzioni per la cura.
3. Cambiare la fasciatura come indicato nelle istruzioni per l'uso della fasciatura o come consigliato dal proprio medico o infermiere.

Avvertenze

1. L'indumento non è una fasciatura per ferite: le ferite devono essere completamente coperte da fasciature.
2. In caso di fastidi imprevisti o irritazione della ferita, consultare il proprio medico o infermiere.
3. Non utilizzare in caso di conosciuta allergia o sensibilità ai materiali elencati.
4. Il dispositivo non è indicato per ferite situate sul seno o attorno ad esso, sul petto o sulla schiena.

Possibili controindicazioni

Dermatite, infezione e irritazione della pelle o abrasione della pelle.

Istruzioni per la cura

1. Chiudere gancio e occhiello prima del lavaggio.
2. Lavare con colori simili in un sacchetto per il bucato con un lavaggio delicato.
3. L'utilizzo di disinfettante a base di cloro ridurrà la resistenza e la funzionalità dell'indumento.

TABELLA DELLE MISURE

Nota

Se si ricade tra due misure, scegliere in base alle proprie preferenze di vestibilità.



		Small		Medium		Large		X-large		XX-large	
UK		8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU		36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Petto	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	pollici	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Girovita	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	pollici	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

ISTRUZIONI SULLE MISURE



Misurare attorno alla parte più piena del petto E misurare il girovita.



Composizione materiale

78% micromodal, 22% elastam (Solo nel bordo) Bordo composto di poliestere, poliammide, filo rivestito di nylon.



GEBRAUCHSANWEISUNG

Gebrauch des Überzugs

1. Passen Sie die Rückenträger an und öffnen Sie die vorderen Träger. Ziehen Sie den Überzug über die Arme wie beim Anziehen einer Jacke. Schließen Sie ihn mithilfe des Haken- und Ösenverschlusses.
2. Der vordere Träger kann nach Bedarf angebracht, angepasst oder entfernt werden.

Anlegen der Auflage

1. Legen Sie in der betroffenen Achsel eine Auflage gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung der Auflage an.

Entfernen des Überzugs

1. Entfernen und entsorgen Sie die Auflage gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung der Auflage.
2. Öffnen Sie den Überzug mithilfe des Haken- und Ösenverschlusses an der Vorderseite des Überzugs.
3. Ziehen Sie den Überzug wie eine Jacke aus.

Anwendungsbereich

Der Überzug ist zur Fixierung einer Auflage im Achselbereich vorgesehen.

Vorgesehene Anwendergruppe
Für den Heimgebrauch vorgesehen.

Größenauswahl
Wählen Sie Ihre Größe mithilfe der Anleitung zur Größenbestimmung aus.

Hinweise

1. Der Überzug kann tagsüber und/oder nachts getragen werden.
2. Überprüfen Sie den Überzug vor Gebrauch auf Schäden.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der Überzug sauber ist. Verschmutzte Überzüge sollten nicht verwendet werden.
2. Waschen Sie den Überzug bei Bedarf. Bitte beachten Sie die Pflegehinweise.
3. Wechseln Sie die Auflagen gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung der Auflage oder wie von Ihrem Arzt oder Ihrer Pflegekraft empfohlen.

Warnhinweise

1. Der Überzug ist keine Wundauflage – Wunden sollten vollständig von einer Auflage bedeckt sein.
2. Sollten unerwartete Beschwerden oder Wundirritationen auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Ihre Pflegekraft.
3. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie an einer bekannten Allergie oder Überempfindlichkeit gegenüber den aufgeführten Materialien leiden.
4. Das Produkt ist nicht für Wunden auf oder im Bereich der Brust, auf dem Brustkorb oder auf dem Rücken vorgesehen.

Mögliche Nebenwirkungen

Dermatitis, Infektionen und Hautreizungen oder Hautabschürfungen.

Pflegehinweise

1. Schließen Sie vor dem Waschen den Haken- und Ösenverschluss.
2. Waschen Sie das Produkt in einem Wäschesäckchen mit ähnlichen Farben im Schonwaschgang.
3. Die Verwendung eines chlorhaltigen Desinfektionsmittels verringert Haltbarkeit und Funktionalität des Überzugs.

GRÖSSENTABELLE

Bitte beachten Sie:

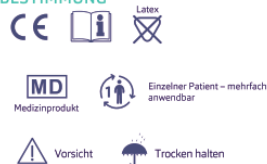
Wenn Ihre Maße zwischen zwei Größen liegen, wählen Sie entsprechend Ihrer bevorzugten Passform eine Größe aus.

	Small (S)		Medium (M)		Large (L)		X-large (XL)		XX-large (XXL)	
GB	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Brust	cm	81	91	91	101	101	111	121	121	131
	inch	32	36	36	40	40	44	48	48	52
Taille	cm	61	71	71	81	81	91	101	101	111
	inch	24	28	28	32	32	36	40	40	44



ANLEITUNG ZUR GRÖSSENBESTIMMUNG

Messen Sie den Umfang an der breitesten Stelle Ihrer Brust UND messen Sie Ihren Taillenumfang.



Materialzusammensetzung
78 % Micro Modal, 22 % Elasthan (mit Ausnahme des Rands);
Zusammensetzung des Rands: Polyester, Polyamid, nylonbeschichteter Draht.

HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Irland



INSTRUCCIONES DE USO

Aplicación de la prenda

- Ajuste las tiras traseras y abra las delanteras. Introduzca los brazos en la prenda igual que cuando se pone una chaqueta. Cíérrela con el enganche y la hebilla.
- Se le puede colocar, ajustar y retirar la tira delantera si se desea.

Aplicación del apósito

- Aplice el apósito bajo la prenda en la axila afectada conforme a las instrucciones de uso de este.

Retirada de la prenda

- Retire y deseche el apósito conforme a las instrucciones de uso de este.
- Abra la prenda mediante el enganche y la hebilla de la parte delantera de la prenda.
- Retire la prenda igual que cuando se quita una chaqueta.

Indicaciones de uso

La prenda está indicada para retener un apósito en el área de la axila.

Usuarios previstos

Previsto para el uso doméstico.

Elección del tamaño

Seleccione el tamaño conforme a las instrucciones previstas para ello.

Pautas

- La prenda se puede utilizar tanto durante el día como durante la noche.
- Compruebe si la prenda está deteriorada antes de usarla.

Precauciones

- Asegúrese de que está limpia antes de usarla. No se deben usar prendas sucias.
- Lave la prenda cuando sea necesario. Consulte las instrucciones de cuidado.
- Cambie el apósito conforme a las instrucciones de uso de este o las recomendaciones del personal médico o de enfermería.

Advertencias

- Esta prenda no sirve como apósito para lesiones: las lesiones se tienen que cubrir por completo con apósitos.
- Si aparecen molestias imprevistas o irritación en la lesión, consulte al personal médico o de enfermería.
- No la utilice si sabe que tiene alergia o sensibilidad a los materiales indicados.
- El producto no está pensado para lesiones situadas sobre la mama o en torno a ella, el tórax o la espalda.

Posibles efectos secundarios

Dermatitis, infección e irritación cutánea o abrasión cutánea.

Instrucciones de cuidado

- Cierre el enganche y la hebilla antes de lavarla.
- Lávala con colores parecidos en una bolsa de lavado, con el ciclo de prendas delicadas.
- Si usa desinfectantes con cloro, la prenda durará menos y ofrecerá peores prestaciones.

TABLA DE TAMAÑOS

Tenga presente

que, si el tamaño que necesita está entre dos de la tabla, debe elegir el que tenga la holgura que prefiera.



	Small (Pequeña)	Medium (Mediana)	Large (Grande)	X-large (Extragrande)	XX-large (Extra-extragrande)					
RU	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
UE	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
EE. UU.	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Pecho	cm	81	91	91	101	101	111	121	121	131
	pulgadas	32	36	36	40	40	44	44	48	52
Cintura	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	111
	pulgadas	24	28	28	32	32	36	36	40	44

INSTRUCCIONES PARA LA ELECCIÓN DEL TAMAÑO



Mídase la parte más prominente del pecho
Y
mídase la cintura.



HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Irlanda.

Composición de los materiales

78 % de Micro Modal, 22 % de elastano (solo en el contorno). Contorno compuesto de alambre recubierto de poliéster, poliamida y nailon.



GEBRUIKSAANWIJZING

Kledingstuk aantrekken

1. Corrigeer de achterste bandjes naar wens en open de voorste bandjes. Plaats uw armen in het kledingstuk op dezelfde manier als wanneer u een jas aantrekt. Sluit met de haak-en-oogsluiting.
2. De voorste band kan naar wens worden toegevoegd, gecorrigeerd of verwijderd.

Wondverband aanbrengen

1. Breng het wondverband onder het kledingstuk op de aangedane oksel aan volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing van het wondverband.

Kledingstuk uittrekken

1. Verwijder het wondverband en gooi het weg volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing van het wondverband.
2. Open het kledingstuk met de haak-en-oogsluiting aan de voorkant van het kledingstuk.
3. Trek het kledingstuk uit op dezelfde manier als wanneer u een jas uittrekt.

Indicaties voor gebruik

Het kledingstuk is geïndiceerd voor het vasthouden van een wondverband in de oksel.

Beoogde gebruiker

Bestemd voor thuisgebruik.

Maat

Bepaal uw maat aan de hand van de meetinstructies.

Richtlijnen

1. Het kledingstuk mag overdag en/of 's nachts worden gedragen.
2. Controleer voorafgaand aan het gebruik of het kledingstuk niet is beschadigd.

Voorzorgsmaatregelen

1. Controleer voorafgaand aan het gebruik of het kledingstuk schoon is. Vuile kledingstukken mogen niet worden gebruikt.
2. Was het kledingstuk indien nodig. Raadpleeg de verzorgingsinstructies.
3. Vervang het wondverband volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing van het wondverband of volgens de aanbevelingen van uw arts of verpleegkundige.

Waarschuwingen

1. Het kledingstuk is geen wondverband. Wonden moeten volledig worden afgedekt met een wondverband.
2. Raadpleeg uw arts of verpleegkundige als er onverwacht ongemak of wondirritatie optreedt.
3. Niet gebruiken als u allergisch of overgevoelig bent voor de vermelde materialen.
4. Het hulpmiddel is niet geïndiceerd voor wonden op of rondom de borst, op de borstkas of op de rug.

Mogelijke bijwerkingen

Dermatitis, infectie en huidirritatie of schaafwonden.

Verzorgingsinstructies

1. Sluit de haak-en-oogsluiting voorafgaand aan het wassen.
2. Was met gelijke kleuren, in een waszak en met een programma voor delicate was.
3. Door het gebruik van desinfectiemiddelen op chloorbasis nemen de duurzaamheid en de werking van het kledingstuk af.

MAATTABEL

Let op:

Kies op basis van uw voorkeur als u tussen twee maten valt.



		Small		Medium		Large		X-large		XX-large	
UK		8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU		36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Borst	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	inch	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Taille	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	inch	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

MEETINSTRUCTIES



Meet rond het volste deel van de borst
EN
meet rond de taille.



HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Ierland

Materiaalsamenstelling

78% micromodal, 22% elastaan (met uitzondering van afwerking). Afwerking van polyester, polyamide, metaaldraad met nyloncoating.



BRUGSVEJLEDNING

Brug af beklædningen

1. Juster stropperne bagpå, og åbn stropperne foran. Sæt armene ind i beklædningen, som når du tager en jakke på. Luk med krogen og klipsen.
2. Stroppen foran kan sættes på, justeres eller fjernes efter behov.

Brug af forbindingen

1. Påfør forbindingen under beklædningen i den berarte armhule, som angivet i brugsvejledningen til forbindingen.

Aftagning af beklædningen

1. Fjern og bortskaf forbindingen, som beskrevet i forbindelseens brugsvejledning.
2. Åbn beklædningen med krogen og klipsen på forsiden af beklædningen.
3. Tag beklædningen af ligesom en jakke.

Vejledning i brug

Beklædningen er beregnet til at holde en forbindelse på plads i armhulen.

Tilsligtet bruger

Beregnet til hjemmebrug.

Størrelse

Brug størrelsesvejledningen til at vælge din størrelse.

Retningslinjer

1. Beklædningen kan både bæres om dagen og/eller natten over.
2. Undersøg, om beklædningen er beskadiget, inden den tages i brug.

Forholdsregler

1. Sørg for, at beklædningen er ren inden brug. Tag aldrig beskidte beklædninger på.
2. Vask beklædningen som anvist. Se vedligeholdelsesvejledningen.
3. Skift forbindingen som vist i brugsvejledningen eller efter anbefalingerne fra din læge eller sygeplejerske.

Advarsler

1. Beklædningen er ikke en sårforbinding – sår skal dækkes helt af forbindinger.
2. Hvis der opstår uventet ubehag eller sårirritation, skal du kontakte din læge eller sygeplejerske.
3. Hvis du ved, at du er allergisk eller følsom over for de angivne materialer, skal du ikke bruge dette produkt.
4. Enheden er ikke indiceret til sår, der sidder på brystet, på brystkassen eller på ryggen.

Mulige bivirkninger

Dermatitis, infektion og hudirritation eller hudlæsioner.

Vedligeholdelsesvejledning

1. Luk krogen og klipsen inden vask.
2. Vask med lignende farver i en vaskepose, og brug et skåneprogram.
3. Brug af klorinbaseret desinfektion vil reducere beklædningens holdbarhed og funktion.

STØRRELSESOVERSIGT

Bemærk

Hvis du er midt imellem størrelser, skal du vælge den, der passer dig bedst.



	Small (lille)		Medium		Large (stor)		X-large (XL)		XX-large (XXL)	
UK	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Barm	cm	81	91	91	101	101	111	121	121	131
	inch	32	36	36	40	40	44	48	48	52
Talje	cm	61	71	71	81	81	91	101	101	111
	inch	24	28	28	32	32	36	40	40	44

STØRRELSEANVISNINGER



Mål omkring den bredeste del af din barm, OG mål din talje.



Materialer

78 % Micromodal, 22 % elasthan (undtagen syningen) Trimmingen består af polyester, polyamid, nylonbelagt tråd.



KÄYTTÖOHJEET

Vaateen käyttö

- Säädä selkähihnat ja avaa etuhihnat. Aseta käsivarret vaatteeseen samalla tavalla kuin takkia pukessasi. Sulje käyttämällä koukkuja ja silmukkaa.
- Etuhihna voidaan lisätä, säätää tai poistaa tarpeen mukaan.

Siteen laittaminen

- Aseta side vaateen alle kainaloon siteen käyttöohjeiden mukaisesti.

Vaateen poistaminen

- Poista ja hävitä side siteen käyttöohjeiden mukaisesti.
- Avaa vaate vaateen etuosassa olevalla koukulla ja silmukalla.
- Poista vaate samalla tavalla kuin poistat takin.

Käyttöaiheet

Vaate on tarkoitettu siteen pitämiseksi kainaloluueella.

Kohdekäyttäjät

Tarkoitettu kotikäyttöön.

Koko

Valitse kokosi koko-ohjeiden mukaan.

Ohjeet

- Vaatetta voi käyttää sekä päivällä että yöllä.
- Tarkista vaate vaurioiden varalta ennen käyttöä.

Varotoimet

- Varmista ennen käyttöä, että vaate on puhdas. Likaisia vaatteita ei saa käyttää.
- Pese vaate tarvittaessa. Katso hoito-ohjeet.
- Vaihda side siteen käyttöohjeiden mukaisesti tai lääkärin tai hoitajan suositusten mukaisesti.

Varoitukset

- Vaate ei ole haavasidos – haava (haavat) tulee peittää kokonaan siteellä (siteillä).
- Jos odottamatonta epämukavuutta tai haavan ärsytystä ilmenee, ota yhteys lääkäriin tai sairaanhoitajaan.
- Älä käytä, jos sinulla on allergia tai herkkyys luettelossa oleville materiaaleille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu rinnassa, rintakehässä tai selässä tai näiden alueiden ympärillä oleville haavoille.

Mahdolliset sivuvaikutukset

Ihotulehdus, infektio ja ihoärsytys tai ihon hiertymät.

Hoito-ohjeet

- Sulje koukku ja silmukka ennen pesua.
- Pese samanväristen kanssa pesupussissa hienopesuohjelmalla.
- Klooripohjaisten desinfiointiainesten käyttö heikentää vaatteiden kestävyyttä ja toimintaa.

KOKOTAUUKKO

Huomaa

Jos olet kokojen välissä, valitse mieluisimman istuvuuden mukaan.



	Small (pieni)	Medium (keskikokoinen)	Large (suuri)	X-large (X-suuri)	XX-large (XX-suuri)						
UK	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	
EU	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	
USA	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	
Rinnanym-pärys	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	tuumaa	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Vyötärö	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	tuumaa	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

KOKO-OHJEET



Mittaa rintasi korkeimmalta kohdalta JA mittaa vyötärösi.

CE, Latexki, MD Lääkinnällinen laite, Yksi potilas - useita käyttökertoja, Varoitus, Pidä kuivana, HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Irlanti

Materiaalin koostumus

78 % mikromodaalia, 22 % elastaania (lukuun ottamatta koristetta) Koriste valmistettu polyesteristä, polyamidista ja nailonpäällysteisestä nauhasta.



BRUKSANVISNING

Ta på klesplagget

1. Juster ryggstroppene, og åpne de fremre stroppene. Sett armene inn i klesplagget som når du tar på deg en jakke. Lukk hekten.
2. Frontstroppen kan settes på, justeres eller tas av etter ønske.

Ta på bandasjen

1. Sett på bandasjen under klesplagget i den berørte armhulen, som anviset i bruksanvisningen for bandasjen.

Ta av klesplagget

1. Ta av og kast bandasjen som anviset i bruksanvisningen for bandasjen.
2. Åpne klesplagget med hekten foran.
3. Ta av klesplagget som når du tar av deg en jakke.

Indikasjoner for bruk

Klesplagget er ment å holde på plass en bandasje ved armhulen.

Tiltenkt bruker

Tiltenkt hjemmebruk.

Valg av størrelse

Velg størrelse iht. instruksjonene for valg av størrelse.

Retningslinjer

1. Klesplagget kan brukes om dagen og/eller i løpet av natten.
2. Sjekk klesplagget for skader før bruk.

Forholdsregler

1. Sørg for at klesplagget er rent før bruk. Skitne klesplagg skal ikke brukes.
2. Vask klesplagget etter behov. Se vaskeanvisninger.
3. Bytt bandasje som anviset i bruksanvisningen for bandasjen, eller som anbefalt av lege eller sykepleier.

Advarsler

1. Klesplagget er ikke en bandasje. Sår bør dekkes helt av bandasje(r).
2. Hvis det oppstår uventet ubehag eller sårirritasjon, må du ta kontakt med lege eller sykepleier.
3. Skal ikke brukes hvis du har en kjent allergi eller overfølsomhet overfor de oppførte materialene.
4. Enheten er ikke indisert for sår på eller rundt et bryst, på brystet eller på ryggen.

Potensielle bivirkninger

Dermatitt, infeksjon og hudirritasjon eller hudslitasje.

Instruksjoner for vask

1. Fest hekten før vask.
2. Vaskes med lignende farger i en vaskepose på en finvaskesyklus.
3. Bruk av klorbasert desinfeksjon vil redusere klesplaggets slitestykke og funksjon.

DIAGRAM FOR VALG AV STØRRELSE

NB

Hvis du er mellom to størrelser, kan du velge den du foretrekker.



		Small (S)		Medium (M)		Large (L)		X-large (XL)		X-large (XXL)	
UK		8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU		36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Byste	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	tommer	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Midje	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	tommer	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

INSTRUKSJONER FOR VALG AV STØRRELSE



Mål rundt den bredeste delen av busten din OG mål midjen.



HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Irland

Materialsammensetning

78 % mikromodal, 22 % elasthan (unntatt kantbånd) Kantbånd består av polyester, polyamid, nylonbelagte tråd.



BRUKSANVISNING

Påtagning av plagget

- Justera ryggregremarna och öppna de främre remmarna. För in armarna i plagget som när du sätter på dig en jacka. Knäpp hake och hyska.
- Den främre remmen kan sättas på, justeras eller tas bort enligt önskemål.

Placering av förband

- Placera förbandet under plagget i den påverkade armhålan, enligt användarinstruktionerna för förbandet.

Ta av plagget

- Ta av och kassera förbandet enligt användarinstruktionerna för förbandet.
- Öppna plagget med haken och hyskan framtill på plagget.
- Ta av plagget som när du tar av dig en jacka.

Indikationer för användning

Plagget är avsett att hålla fast ett förband i armhålan.

Avsedd användning

Avsett för användning i hemmet.

Storlekar

Välj din storlek i storlekstabellen.

Riktlinjer

- Plagget kan användas både under dagen och/eller natten.
- Kontrollera plagget för skador före användning.

Försiktighetsåtgärder

- Säkerställ att plagget är rent före användning. Smutsiga plagg ska inte användas.
- Tvätta plagget vid behov. Se skötselråden.
- Byt förband enligt användarinstruktionerna för förband eller enligt rekommendation av din läkare eller sjuksköterska.

Varningar

- Plagget är inte ett särförband – såret/sären ska täckas helt av förbandet/förbanden.
- Om du upplever något oväntat obehag eller om såret blir irriterat, ska du rådfråga din läkare eller sjuksköterska.
- Använd inte om du har en känd allergi eller känslighet för de ingående materialen.
- Produkten är inte avsedd för sår på eller runt bröstet, på bröstkorgen eller på ryggen.

Möjliga biverkningar

Dermatit, infektion och hudirritation eller skavsår.

Skötselråd

- Knäpp hake och hyska före tvätt.
- Tvätta med liknande färger i tvättåsa på skonprogram.
- Användning av klorbaserat desinfektionsmedel minskar plaggets hållbarhet och funktion.

STORLEKSTABELL

Observera!

Om du ligger mellan storlekarna ska du välja det som passar dig bäst.



	Small (Liten)		Medium (Medelstor)		Large (Stor)		X-large (Extra stor)		XX-large (Extra extra stor)	
STORBRITANNIEN	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Byst	cm	81	91	91	101	101	111	121	121	131
	tum	32	36	36	40	40	44	48	48	52
Midja	cm	61	71	71	81	81	91	101	101	111
	tum	24	28	28	32	32	36	40	40	44

STORLEKSINSTRUKTIONER



Mät runt den största delen av din byst OCH mät din midja.

CE, MD, Latex, Enskild patient - flergångsanvändning, Var försiktig, Förvaras torr, HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Irland.

Materialsammansättning

78 % mikromodal, 22 % Elastan (utom i bården) Bården består av polyester, polyamid, nylonklädd tråd.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Aplicação da peça de vestuário

1. Ajuste as alças traseiras e abra as alças frontais. Insira os braços na peça de vestuário como se estivesse a vestir um casaco. Feche usando o colchete.
2. A alça frontal pode ser adicionada, ajustada ou removida conforme desejado.

Aplicação do penso

1. Aplique o penso debaixo da peça de vestuário na axila afetada conforme indicado nas instruções de utilização.

Remoção da peça de vestuário

1. Remova e descarte o penso conforme indicado nas instruções de utilização do penso.
2. Abra a peça de vestuário utilizando o colchete da frente.
3. Remova a peça de vestuário como se estivesse a tirar um casaco.

Indicações de utilização

A peça de vestuário é indicada para a retenção de um penso na área das axilas.

Utilizador previsto

Indicado para uso doméstico.

Tamanho

Selecione o seu tamanho conforme as instruções.

Diretrizes

1. A peça de vestuário pode ser utilizada ao longo do dia e/ou durante a noite.
2. Verifique se existe algum dano na peça de vestuário antes da utilização.

Precauções

1. Certifique-se de que a peça de vestuário está limpa antes da utilização. Não devem ser utilizadas peças de vestuário sujas.
2. Lave a peça de vestuário conforme necessário. Consulte as instruções sobre os cuidados.
3. Mude o penso conforme indicado nas instruções de utilização do penso ou de acordo com as recomendações do seu médico ou enfermeiro.

Avisos

1. A peça de vestuário não é um penso para a ferida – as feridas devem ser totalmente tapadas pelos pensos.
2. Se sentir algum desconforto imprevisto ou ocorrer irritação da ferida, consulte o seu médico ou enfermeiro.
3. Não utilize se tiver alguma alergia ou sensibilidade conhecida aos materiais listados.
4. O dispositivo não é indicado para feridas localizadas na mama ou à volta dela, no peito ou nas costas.

Potenciais efeitos secundários

Dermatite, infeção e irritação ou abrasão da pele.

Instruções sobre os cuidados

1. Feche o colchete antes de lavar.
2. Lave com cores semelhantes dentro de um saco de lavagem, utilizando um ciclo delicado.
3. O uso de desinfetantes à base de cloro irá diminuir a durabilidade e a funcionalidade da peça de vestuário.

TABELA DE TAMANHOS

Nota: Se estiver indeciso entre tamanhos, opte pela sua preferência de ajuste.

	Small (S)		Medium (M)		Large (L)		X-large (XL)		XX-large (XXL)		
UK (RU)	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	
EU (UE)	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	
USA (EUA)	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	
Peito	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	pol.	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Cintura	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	pol.	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44



INSTRUÇÕES DE TAMANHO



Meça à volta da parte mais cheia do seu peito E à volta da sua cintura.

CE, Látex, MD (Dispositivo médico), Paciente único – utilização múltipla, Cuidado, Manter seco, HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUJ Galway, Galway, H91 V207, Irlanda

Composição do material

78% micromodal, 22% elastano (exclusivamente no acabamento) Acabamento composto por poliéster, poliamida e fio revestido a nylon.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Εφαρμογή ενδύματος

1. Προσαρμόστε τις πίσω λωρίδες και ανοίξτε τις μπροστινές λωρίδες. Εισαγάγετε τα άνω άκρα σας στο ένδυμα, όπως όταν φοράτε ένα γιλέκο. Κλείστε το χρησιμοποιώντας το άγκιστρο και το κλιπ.
2. Η μπροστινή λωρίδα μπορεί να προστεθεί, να προσαρμοστεί ή να αφαιρεθεί όπως είναι επιθυμητό.

Εφαρμογή επιθέματος

1. Εφαρμόστε το επίθεμα κάτω από το ένδυμα στην προσβεβλημένη μασχάλη, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης επιθέματος.

Αφαίρεση ενδύματος

1. Αφαιρέστε και απορρίψτε το επίθεμα όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης επιθέματος.
2. Ανοίξτε το ένδυμα χρησιμοποιώντας το άγκιστρο και το κλιπ στο μπροστινό μέρος του ενδύματος.
3. Αφαιρέστε το ένδυμα κατά τον ίδιο τρόπο που αφαιρείτε ένα γιλέκο.

Ενδείξεις χρήσης

Το ένδυμα ενδείκνυται για τη συγκράτηση επιθέματος στην περιοχή της μασχάλης.

Χρήστης για τον οποίο προορίζεται

Προορίζεται για χρήση στο σπίτι.

Μέγεθος

Επιλέξτε το μέγεθός σας σύμφωνα με τις οδηγίες μεγέθους.

Κατευθυντήριες οδηγίες

1. Το ένδυμα μπορεί να φορεθεί κατά τη διάρκεια της ημέρας ή/και της νύκτας.
2. Ελέγξτε το ένδυμα για φθορές προτού το χρησιμοποιήσετε.

Προφυλάξεις

1. Βεβαιωθείτε ότι το ένδυμα είναι καθαρό, προτού το χρησιμοποιήσετε. Τα λερωμένα ενδύματα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται.
2. Πλύνετε το ένδυμα όπως απαιτείται. Βλ. οδηγίες περιποίησης.
3. Αλλάξτε το επίθεμα όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης του επιθέματος ή όπως συνιστάται από τον ιατρό ή τον νοσηλευτή σας.

Προειδοποιήσεις

1. Το ένδυμα δεν αποτελεί επίθεμα πλήγης. Οι πλήγες θα πρέπει να καλύπτονται εξ ολοκλήρου από επίθεμα.
2. Εάν προκύψει μη αναμενόμενη ενόχληση ή μη αναμενόμενος ερεθισμός της πλήγης, συμβουλευτείτε τον ιατρό ή τον νοσηλευτή σας.
3. Μην το χρησιμοποιείτε, εάν έχετε γνωστή αλλεργία ή ευαισθησία στα υλικά που παρατίθενται.
4. Το προϊόν δεν ενδείκνυται για πλήγες που βρίσκονται στην περιοχή του μαστού ή γύρω από αυτόν, στο στήθος ή στην πλάτη.

Πιθανές ανεπιθύμητες ενέργειες

Δερματίτιδα, λοίμωξη και δερματικός ερεθισμός ή εκδορά του δέρματος.

Οδηγίες περιποίησης

1. Κλείστε το άγκιστρο και το κλιπ προτού το πλύνετε.
2. Πλύνετε σε σάκο πλύσης με ρούχα παρόμοιου χρώματος, χρησιμοποιώντας πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα.
3. Η χρήση απολυμαντικού που περιέχει χλωρίο θα μειώσει τη διάρκεια ζωής και τη λειτουργία του ενδύματος.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΜΕΓΕΘΩΝ

Επισημαίνεται ότι

Εάν βρίσκεστε ανάμεσα σε δύο μεγέθη, επιλέξτε εκείνο που θα σας ταιριάζει καλύτερα.



	Small (Μικρό)		Medium (Μεσαίο)		Large (Μεγάλο)		X-large (Πολύ μεγάλο)		XX-large (Πάρα πολύ μεγάλο)		
UK (HB)	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	
EU (EE)	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	
ΗΠΑ	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	
Στήθος	εκ.	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	ίντσες	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Μέση	εκ.	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	ίντσες	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΕΓΕΘΩΣ



Μετρήστε γύρω από το πιο γεμάτο μέρος του στήθους σας ΚΑΙ μετρήστε τη μέση σας.



HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Ιρλανδία

Σύνθεση υλικού

78% Micro Modal, 22% ελαστική (χωρίς τρίπη), τρίπη που συντεθήκε από πολυεστέρα, πολυαμιδίο, σύρμα επικαλυμμένο με νάιλον.



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Wkładanie odzieży

- Wyregulować tylne paski i rozpiąć przednie paski. Umieścić ręce w topie, tak jak przy ubieraniu zakietu. Zapiąć, używając zapięcia.
- Zgodnie z potrzebami pasek z przodu można dodać, wyregulować lub usunąć.

Zakładanie opatrunku

- Umieścić opatrunek pod odzieżą w obszarze pachy, zgodnie z instrukcją użytkownika opatrunku.

Zdejmowanie odzieży

- Zdjąć i wyrzucić opatrunek zgodnie z jego instrukcją użytkownika.
- Rozpiąć odzież, korzystając ze znajdującego się z przodu zapięcia.
- Zdjąć odzież, tak jak zdejmuje się zakiet.

Wskazania do stosowania

Odzież służy do przytrzymywania opatrunku w okolicy pachy.

Użytkownik docelowy

Produkt przeznaczony do użytku domowego.

Dobór rozmiaru

Wybrać rozmiar zgodnie z instrukcją doboru rozmiaru.

Wskazówki

- Odzież może być noszona zarówno przez cały dzień, jak i / lub przez całą noc.
- Przed użyciem sprawdzić, czy odzież nie jest uszkodzona.

Środki ostrożności

- Przed użyciem upewnić się, że odzież jest czysta. Nie należy używać zabrudzonej odzieży.
- W razie potrzeby wyprać odzież. Patrz instrukcja czyszczenia.
- Opatrunek należy zmieniać zgodnie z jego instrukcją użytkownika lub według zaleceń lekarza bądź pielęgniarki.

Ostrzeżenia

- Odzież nie jest opatrunkiem — rana musi być całkowicie zakryta opatrunkiem.
- W przypadku wystąpienia nieoczekiwanego dyskomfortu lub podrażnienia rany należy skontaktować się z lekarzem lub pielęgniarką.
- Nie używać w razie występowania alergii lub nadwrażliwości na podane materiały.
- Wyrób nie jest przeznaczony do stosowania w przypadku ran występujących na piersiach, klatce piersiowej lub plecach lub w okolicy tych obszarów.

Możliwe działania niepożądane

Zapalenie skóry, infekcja i podrażnienie lub otarcie skóry.

Instrukcja czyszczenia

- Przed praniem zapiąć zapięcie.
- Prać z podobnymi kolorami w worku na pranie, używając cyklu do prania delikatnego.
- Zastosowanie środków dezynfekujących na bazie chloru obniży trwałość i funkcjonalność odzieży.

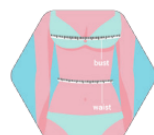
TABELA ROZMIARÓW

Uwaga

W przypadku wahania się między dwoma rozmiarami zaleca się wybór rozmiaru według swoich preferencji dopasowania.

	Small (S)	Medium (M)	Large (L)	X-large (XL)	XX-large (XXL)
UK (Brytyjskie)	8	10	12	14	16
EU (UE)	36	38	40	42	44
USA (USA)	6	8	10	12	14
Biust	cm	81	91	101	111
	cale	32	36	40	44
Talia	cm	61	71	81	91
	cale	24	28	32	36

INSTRUKCJA DOBORU ROZMIARU



Zmierzyć obwód biustu w najszerszym miejscu ORAZ obwód talii.



HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Irlandia



Skład materiału

78% Micro Modal, 22% elastan (z wyjątkiem lamówki). Lamówkę wykonano z drutu powlekanego poliestrem, poliamidem i nylonem.



NÁVOD K POUŽITÍ

Používání oděvu

- Nastavte zádové popruhy a otevřete pásky vpředu. Vsuňte ruce do oděvu, jako když si oblékáte bundu. Zapněte pomocí klipu s očkem a háčkem.
- Pásek vpředu lze podle potřeby připnout, nastavit nebo odejmout.

Použití polštářků

- Polštářek umístíte pod oděv na postižené místo v podpaží podle pokynů v návodu k použití.

Sundání oděvu

- Polštářek odstraňte a zlikvidujte podle pokynů v návodu k použití.
- Rozepněte oblečení pomocí klipu s očkem a háčkem na přední straně oděvu.
- Oděv si svléknete, jako když si svlékáte bundu.

Indikace

Oděv je určen k udržení polštářku v oblasti podpaží.

Zamýšlený uživatel

Určené pro domácí použití.

Určení velikosti

Vyberte velikost podle pokynů pro určení velikosti.

Pokyny

- Oděv lze nosit jak ve dne, tak i v noci.
- Před použitím zkontrolujte, zda oděv není poškozený.

Bezpečnostní opatření

- Před použitím zkontrolujte, zda je oděv čistý. Spinavý oděv nepoužívejte.
- Oděv perte podle potřeby. Viz pokyny pro péči o oděv.
- Polštářky vyměňujte podle pokynů, které jsou s ním přiloženy, nebo je používejte podle doporučení lékaře či zdravotní sestry.

Varování

- Oblečení neslouží k zakrytí postiženého místa – zánětlivá místa by měla být zcela zakryta polštářky.
- Pokud se budete cítit nepohodlně nebo se objeví podráždění zánětlivého místa, obraťte se na svého lékaře nebo na zdravotní sestru.
- Pokud máte alergii nebo jste citliví na některý z použitých materiálů, oděv nepoužívejte.
- Oděv není určen na zánětlivá místa kolem prsou, na hrudníku ani na zádech.

Možné vedlejší účinky

Dermatitida, infekce a podráždění kůže nebo kožní oděrky.

Pokyny pro údržbu

- Před praním zapněte klip s háčkem a očkem.
- Perte se stejně barevným oblečením v prачím sáčku na program pro jemné prádlo.
- Používání prostředků na bázi chlóru snižuje odolnost a funkci oděvu.

TABULKA VELIKOSTÍ

Poznámka:

Pokud se nacházíte mezi velikostmi, vyberte si tu, která vám lépe vyhovuje.



	Small (S)		Medium (M)		Large (L)		X-large (X-L)		XX-large (XX-L)		
UK	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	
EU	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	
USA	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	
Hrudník	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	palec	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Pas	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	palec	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

POKYNY PRO MĚŘENÍ VELIKOSTÍ

Změřte kolem nejširší části hrudníku
A
změřte se v pase.

Zdravotnický prostředek
Jeden pacient – vícenásobné použití
Upozornění
Udržujte v suchu
HidraMed Solutions, Innovation Centre, NUI Galway Galway, H91 V207, Irsko

Složení materiálu

78 % Micro Modal, 22 % Elastane (mimo lemy). Lemy jsou vyrobeny z polyesteru, polyamidu a vláken potažených nylonem.



NÁVOD NA POUŽITIE

Používanie odevu



1. Upravte zadné popruhy a rozopnite predné popruhy. Do odevu si navlečte ramená, ako keď si obliekate kabátik. Zapnite sponu tvorenú háčikmi a očkami.
2. Podľa potreby môžete pridať, upraviť alebo odstrániť predný popruh.

Indikácie na použitie

Odev je určený na fixáciu krytia v oblasti podpazušia.

Určený používateľ

Určené na domáce použitie.

Určenie vhodnej veľkosti

Vhodnú veľkosť určte podľa pokynov na určenie veľkosti.

Usmernenia

1. Odev sa môže nosiť počas celého dňa aj v noci.
2. Pred použitím skontrolujte, či odev nie je poškodený.

Preventívne opatrenia

1. Pred použitím skontrolujte, či je odev čistý. Znečistený odev nepoužívajte.
2. Odeverte podľa potreby. Prečítajte si pokyny na ošetrovanie.
3. Krytie vymieňajte podľa pokynov uvedených v návode na použitie krytia alebo podľa odporúčaní lekára alebo zdravotnej sestry.

Výstrahy

1. Odev neslúži ako krytie na rany – rany by mali byť plne prekryté príslušným krytím.
2. V prípade neočakávaného diskomfortu alebo podráždenia rany sa poraďte s lekárom alebo zdravotnou sestrou.
3. Nepoužívajte, ak viete, že ste alergický alebo precitliví na uvedené materiály.
4. Pomôcka nie je určená na rany na prsníkoch alebo okolo nich, na hrudi ani na chrbte.

Možné vedľajšie účinky

Dermatitída, infekcia a podráždenie kože alebo kožné odreniny.

Pokyny na ošetrovanie

1. Pred práním zopnite sponu tvorenú háčikmi a očkami.
2. Perte s bielizňou podobných farieb vo vrecku na pranie s programom na citlivú bielizeň.
3. Používaním dezinfekčných prostriedkov na báze chlóru sa zhorší trvácnosť a funkčnosť odevu.

Aplikácia krytia



1. Na postihnutú oblasť podpazušia aplikujte krytie podľa pokynov uvedených v návode na použitie krytia.

Vyzliekanie odevu



1. Odstráňte krytie a zlikvidujte ho podľa pokynov uvedených v návode na použitie krytia.
2. Odev rozopnite pomocou spony tvorenej háčikmi a očkami na prednej strane odevu.
3. Odev si vyzlečte, ako keď si vyzliekate kabátik.

TABUĽKA VEĽKOSTÍ



Poznámka

Ak sa nachádzate na pomedzí veľkostí, vyberte si podľa toho, či vám vyhovuje voľnejší alebo tesnejší odev.

	Small (S)		Medium (M)		Large (L)		X-large (XL)		XX-large (XXL)	
UK (Veľká Británia)	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU (EÚ)	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA (USA)	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Poprsie	cm	81	91	91	101	101	111	121	121	131
	palce	32	36	36	40	40	44	44	48	52
Päs	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	111
	palce	24	28	28	32	32	36	36	40	44

POKYNY NA URČENIE VEĽKOSTI



Zmerajte si obvod okolo najpľúskej časti poprsia A zmerajte si obvod pásu.

CE, MD (Medical Device), Latex, Zdravotnícka pomôcka, Pre jedného pacienta – na viacsobné použitie, Upozornenie, Uchovávať v suchu, HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Írsko

Materiálové zloženie

78 % Micro Modal, 22 % elastan (okrem lemovania) Lemovanie obsahuje polyester, polyamid, nylonom potiahnutý drôt.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az alsónemű felvétele

- Állítsa be a hátulsó pántokat, és kapcsolja szét az elülső pántokat. Bújtsa be a karjait az alsóneműbe, mintha egy zakót venne fel. Akassza be a kapcsot a hurokba.
- Kívánság szerint hozzáadhatja, beállíthatja vagy leveheti az elülső pántot.

A kötszer felhelyezése

- A használati utasításban leírtak szerint helyezze a kötszert az érintett hónaljra az alsónemű alá.

Az alsónemű levétele

- Vegye le és ártalmatlanítsa a kötszert a használati utasításban írtak szerint.
- Akassza ki az alsónemű elején lévő kapcsot a hurokból.
- Vegye le az alsóneműt, mintha egy zakót venne le.

Rendeltetés

Az alsónemű rendelése, hogy a hónalji részen rögzítse a kötszert.

Felhasználó

A kötszer otthoni használatra javasolt.

Méretválasztás

A méret kiválasztásához kövesse a méretválasztási útmutatót.

Írányelvek

- Az alsónemű nappal és/vagy éjszaka egyaránt viselhető.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg az alsónemű.

Övintézkedések

- Ügyeljen arra, hogy az alsónemű tiszta legyen. Nem szabad szennyezett alsóneműt használni.
- Az alsónemű mosását az előírás szerint kell végezni. Lásd az ápolási utasításokat.
- A kötszer cseréjét a mellékelt használati utasítás, illetve az orvos vagy ápoló javaslatai szerint kell végezni.

Figyelmeztetések

- Az alsónemű nem kötszer – a sebet vagy sebeket mindig teljesen le kell fedni kötszerrel.
- Ha váratlan kellemetlen érzés vagy sebirritáció alakul ki, forduljon orvosához vagy ápolójához.
- Ha allergiás vagy érzékeny a felsorolt anyagokra, ne használja az alsóneműt.
- Ez az eszköz nem használható az emlők körül, a mellkason vagy a hátán lévő sebek kezelésére.

Lehetséges mellékhatások

Bőrgyulladás, fertőzés, bőrirritáció, a bőr felhorzsolása.

Ápolási utasítások

- Mosás előtt akassza be a kapcsot a hurokba.
- Mosószákban, kíméletes ciklust használva, hasonló színű ruhadarabokkal együtt kell mosni.
- A klórtartalmú fertőtlenítőszernek hátrányosan érintik az alsónemű tartósságát és funkcióját.

MÉRETTÁBLÁZAT

Megjegyzés

Ha két méret közé esik, válassza azt, amelyik kényelmesebb Önnek.

	Small (S)	Medium (M)	Large (L)	X-large (XL)	XX-large (XXL)
UK (Egysített Királyság)	8	10	12	14	16
EU (EU)	36	38	40	42	44
USA (USA)	6	8	10	12	14
Mellbőség	cm	81	91	101	111
	hüvelyk	32	36	40	44
Derekbőség	cm	61	71	81	91
	hüvelyk	24	28	32	36

MÉRETVÁLASZTÁSI ÚTMUTATÓ



Mérje le a legnagyobb mellbőségét ÉS a derekbőségét.



Orvostechnikai eszköz



Kizárólag egy betegnél, többször használható



Figyelem!



Szárazon tartandó!

HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Írország



Összetétel:

78% mikromodál, 22% elasztán (szegélyek kivételével) Szegély összetétele: poliészter, poliamid, nejlonborítású drót.



KASUTUSJUHISED

Riietuse kasutamine



1. Reguleerige selja peal asuvaid rihmu ja avage eesmised rihmad. Pistke käed särki samamoodi, nagu panete selga jaki. Sulgege haagi ja klambriga.
2. Eesmist rihma on võimalik soovi korral lisada, reguleerida või eemaldada.

Sideme pealepanek



1. Asetage side riietuse alla kaenlaalusesse haavapiirkonda sideme kasutusjuhiste kohaselt.

Riietuse eemaldamine



1. Eemaldage ja visake side ära sideme kasutusjuhiste kohaselt.
2. Avage riietus eest, tehke lahti haagi ja klambri.
3. Võtke riietus seljast samamoodi, nagu võtate seljast jaki.

Kasutusnäidustused

Riietus on ette nähtud sideme hoidmiseks kaenlaaluse piirkonnas.

Toote kasutaja

Side on ette nähtud koduseks kasutuseks.

Suuruse valimine

Valige suuruse valimise juhiste järgi sobiv suurus.

Suunised

1. Riietust võib kanda kogu päeva jooksul ja/või öösel.
2. Enne kasutamist kontrollige, kas riietus on terve.

Ettevaatusabinõud

1. Enne kasutamist veenduge, et riietus oleks puhas. Määratud riietust ei tohiks kasutada.
2. Vajaduse korral peske riietust. Lugege hooldusjuhiseid.
3. Vahetage sidet sideme kasutusjuhiste kohaselt või oma arsti või meditsiiniõe juhiste järgi.

Hoiatused

1. Riietus ei ole haavaside. Haavad tuleb täielikult katta sideme või sidemetega.
2. Ootamatu ebamugavustunde või haavaärrituse korral pöörduge oma arsti või meditsiiniõe poole.
3. Kui teil on loetletud materjalide vastu allergia või olete nende suhtes tundlik, ärge toodet kasutage.
4. Toode ei ole mõeldud kasutamiseks rindadel või rindade ümbruses, rinnapiirkonnas ega seljal asuvatel haavadel.

Võimalikud kõrvaltoimed

Dermatiit, nakkus ja nahaärritus või naha hõõrdumine.

Hooldusjuhised

1. Sulgege enne pesemist haak ja klamber.
2. Peske pesukotis koos sarnast värvi pesuga, kasutades õrnpesurežiimi.
3. Kloori sisaldavate desinfitseerimisvahendite kasutamine vähendab riietuse vastupidavust ja toimivust.

SUURUSE VALIMISE TABEL

Märkus

Vahepealse suuruse korral valige oma eelistuste järgi.



		Small (S)		Medium (M)		Large (L)		X-large (XL)		XX-large (XXL)	
ÜK		8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EL		36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Rinnaümbermõõt	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	toll	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Vööümbermõõt	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	toll	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

SUURUSE MÕÖTMISE JUHISED



Mõõtkte kõige laiemast kohast oma rinnaümbermõõd JA mõõtkte oma vööümbermõõd.



Materjali koostis

78% mikromodaali, 22% elastaani (v.a pael). Paela koostis: polüester, polüamiid ja nailoniga kaetud traat.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Kaip apsivilkti marškinėlius

1. Sureguliuokite nugaros dirželius ir atsekite priekinius dirželius. Į marškinėlius įkiškite rankas, tarsi vilktumėtės švarką. Užsekite kabiuku ir akutės sąsagą.
2. Priekinį dirželį galima pagal poreikį prisegti, reguliuoti arba nuimti.

Kaip uždėti tvarstį

1. Pagal tvarščio naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ant pažeistos pažasties odos po marškinėliais uždėkite tvarstį.

Kaip nusivilkti marškinėlius

1. Pagal tvarščio naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus nuimkite ir išmeskite tvarstį.
2. Atsekite marškinėlių priekyje esančią kabiuko ir akutės sąsagą.
3. Nusivilkite marškinėlius taip pat, kaip nusivelkate švarką.

Naudojimo indikacijos

Marškinėliai skirti tvarščiui prilaikyti pažastyje.

Numatomas naudotojas

Skirtas naudoti namie.

Dydžio pasirinkimas

Pagal dydžio nustatymo nurodymus pasirinkite savo dydį.

Rekomendacijos

1. Marškinėlius galima vilkėti visą dieną ir (arba) naktį.
2. Prieš vilkėdamas patikrinkite, ar marškinėliai nesuplyšę.

Atsargumo priemonės

1. Prieš vilkėdamas pasirinkite, kad marškinėliai būtų švarūs. Nešvarių marškinėlių nevilkėkite.
2. Marškinėlius pagal poreikį skalbkite. Žr. priežiūros nurodymus.
3. Tvarščius keiskite pagal tvarščio naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus arba laikydami gydytojo ar slaugytojo rekomendaciją.

Įspėjimai

1. Marškinėliai nėra tvarstis – žaizda (-os) turi būti visiškai uždengtos tvarščiu (-iais).
2. Jeigu patiriate bet kokių netikėtų nemalonių pojūčių arba žaizda sudirginama, pasitarkite su gydytoju arba slaugytoju.
3. Nenaudokite, jeigu esate alergiškos arba jautrios nurodytoms sudedamosioms medžiagoms.
4. Priemonė neskirta krūčių plote ar aplink jas, krūtinės ar nugaros plote esantioms žaizdoms.

Galimas šalutinis poveikis

Dermatitas, infekcija ir odos sudirginimas arba odos nubrozdinimas.

Priežiūros nurodymai

1. Prieš skalbdamas užsekite kabiuko ir akutės sąsagą.
2. Skalbkite skalbimo maišelyje su panašių spalvų drabužiais, nustatę neatspariems drabužiams skirtą skalbyklės programą.
3. Naudojant dezinfekavimo priemones su chloru sutrumpės marškinėlių ilgaamžiškumas ir pablogės kokybė.

DYDŽIŲ LENTELĖ

Dėmesio

Jeigu esate tarpinio dydžio, pasirinkite artimiausią didesnį arba mažesnį dydį, žiūrint, ar mėgstate laisvesnius, ar glaudesnius drabužius.

		„Small“ (mažas)		„Medium“ (vidutinis)		„Large“ (didelis)		„X-large“ (X didelis)		„XX-large“ (XX didelis)	
UK (JK)		8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU (ES)		36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA (JAV)		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Krūtinė	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	col.	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Liemuo	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	col.	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

DYDŽIO NUSTATYMO NURODYMAI



Išmatuokite krūtinės apimtį plačiausioje vietoje IR liemens apimtį.



Latexas



Medicinos priemonė



Vienam pacientui, daugiartinio naudojimo



Dėmesio.



Laikyti sausi



HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Airija

Sudėtis

78% „Micro Modal“, 22% elastano (išskyrus apvadą). Apvado sudėtis: poliesteris, poliamidas, nailonu dengta viela.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Uzvilkšana

- Noregulējiet aizmugurējās lencītes un atsprādzējiet priekšējās lencītes. Lieciet rokas piedurknēs tāpat, kā uzvelkot jaku. Atsprādzējiet āķīti un cilpiņu.
- Priekšējo lencīti var pievienot, regulēt vai noņemt pēc vajadzības.

Indikācijas

Apģērbs ir paredzēts pārsēja fiksēšanai paduses apvidū.

Paredzētais lietotājs

Paredzēts lietošanai mājas apstākļos.

Lielums

Izvēlieties, ievērojot norādījumus sadaļā par lieluma noteikšanu.

Norādījumi

- Apģērbs ir piemērots valkāšanai gan dienā, gan naktī.
- Pirms uzvilšanas pārbaudiet, vai apģērbs nav bojāts.

Piesardzības pasākumi

- Pirms uzvilšanas pārliedziniet, vai apģērbs ir tīrs. Nevelciet notraipītu apģērbu.
- Mazgājiet apģērbu pēc vajadzības. Skatiet norādījumus par kopšanu.
- Mainiet pārsēju saskaņā ar pārsēja lietošanas instrukciju vai ārsta vai medmāsas ieteikumiem.

Būdinājumi

- Apģērbs neaizstāj pārsēju — brūce(-ēm) jābūt pilnībā nosegtai(-ām) ar pārsēju(-iem).
- Neparedzēta diskomforta vai brūces kairinājuma gadījumā konsultējieties ar ārstu vai medmāsu.
- Neļietojiet, ja zināt, ka kāds no minētajiem materiāliem izraisa jums alerģisku reakciju vai jutīgumu.
- Izstrādājums nav paredzēts lietošanai uz brūcēm, kas veidojas uz krūtīm vai to apvidū, uz krūškurvja vai uz muguras.

Iespējamās blakusparādības

Dermatīts, infekcija un ādas kairinājums vai noberzums.

Norādījumi par kopšanu

- Pirms mazgāšanas atsprādzējiet āķi un cilpu.
- Mazgājiet saudzīgā režīmā šim nolūkam paredzētā veļas mašīnā kopā ar līdzīgas krāsas apģērbiem.
- Dezinficēšana ar hloru saturošu līdzekli mazinās apģērba izturību un funkcionalitāti.

Pārsēja uzlikšana

- Lieciet pārsēju zem apģērba, nokļaujot skarto padusi, kā norādīts pārsēja lietošanas instrukcijā.

Apģērba novilkšana

- Noņemiet un izmetiet pārsēju, kā norādīts pārsēja lietošanas instrukcijā.
- Atsprādzējiet āķīti un cilpiņu apģērba priekšpusē.
- Novelciet apģērbiem tāpat, kā novelkot jaku.

LIELUMU TABULA

Ievērojiet!

Ja neviens no lielumiem precīzi neatbilst jūsu augumam, izvēlieties tādu lielumu, kurš jums der vislabāk.



		Lielums „Small” (mazs)	Lielums „Medium” (vidējs)	Lielums „Large” (liels)	Lielums „X large” (ļoti liels)	Lielums „XX large” (paši liels)					
UK (AK)		8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU (ES)		36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA (ASV)		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Krūtis	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	collas	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Viduklis	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	collas	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

LIELUMA NOTEIKŠANA



Nomēriet krūšu (vispilnīgākās daļas) UN vidukļa apkārtmēru.



Medicīnas izstrādājums



Vairākkārtējai izmantošanai vienam pacientam



Uzmanību!

Glabāt sausā vietā.

HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Īrija

Materiāla sastāvs

78% MicroModal, 22% elastāns (izņemot apdares materiālu); apdares materiāla sastāvs: poliesteris, poliamīds, stieple ar neilona pārklājumu.



UPUTE ZA UPORABU

Oblačenje odjevnog predmeta



- Namjestite stražnje remenčiće i otkopčajte prednje remenčiće. Ruke uvucite u odjevni predmet kao da oblačite jaknu. Prikopčajte s pomoću kukice i kopče s otvorom.
- Prednji se remenčić po želji može dodati, namjestiti ili skinuti.

Stavljanje zavoja



- Stavite zavoj ispod odjevnog predmeta na zahvaćenom pazuhu u skladu sa smjernicama iz uputa za uporabu zavoja.

Skidanje odjevnog predmeta



- Skinite i odložite zavoj u otpad u skladu sa smjernicama iz uputa za uporabu zavoja.
- Otkopčajte odjevni predmet s pomoću kukice i kopče s rupicom na prednjoj strani odjevnog predmeta.
- Odjevni predmet skinite kao da svlačite jaknu.

Indikacije za uporabu

Odjevni predmet indiciran je za zadržavanje zavoja na području pazuha.

Namjena

Namijenjeno za kućnu uporabu.

Određivanje veličine

Odaberite svoju veličinu u skladu s uputama za određivanje veličine.

Smjernice

- Odjevni se predmeti mogu nositi kroz dan i/ili noć.
- Prije uporabe provjerite ima li oštećenja na odjevnom predmetu.

Mjere opreza

- Prije uporabe provjerite je li odjevni predmet čist. Uprljani odjevni predmet ne smije se upotrebljavati.
- Odjevni predmet perite po potrebi. Pogledajte upute za njegu.
- Zavoje mijenjate u skladu sa smjernicama iz uputa za uporabu zavoja ili po preporuci liječnika ili medicinske sestre / medicinskog tehničara.

Upozorenja

- Odjevni predmet nije zavoj za ranu; rane je potrebno potpuno prekriti zavojima.
- Ako se pojavi bilo kakva neočekivana nelagodnost ili iritacija rane, obratite se svojem liječniku ili medicinskoj sestri / medicinskom tehničaru.
- Nemojte upotrebljavati ako ste alergični ili osjetljivi na navedene materijale.
- Proizvod nije indiciran za rane na području ili oko područja grudi, na prsima ili na leđima.

Moguće nuspojave

Dermatitis, infekcija i iritacija ili abrazija kože.

Upute za njegu

- Prikopčajte kukicu i kopču s rupicom prije pranja.
- Perite s odjećom sličnih boja u vreći za pranje rublja uz blagi ciklus pranja.
- Uporaba sredstva za dezinfekciju na bazi klora dovodi do smanjenja trajnosti i funkcionalnosti odjevnog predmeta.

GRAFIČKI PRIKAZ ZA ODREĐIVANJE VELIČINA

Napomena

Ako se nalazite između dviju veličina, odaberite je u skladu s vlastitim preferencijama.



	Small (S)		Medium (M)		Large (L)		X-large (XL)		XX-large (XXL)	
UK	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
SAD	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Grudi	cm	81	91	91	101	101	111	121	121	131
	inči	32	36	36	40	40	44	48	48	52
Struk	cm	61	71	71	81	81	91	101	101	111
	inči	24	28	28	32	32	36	40	40	44

UPUTE ZA ODREĐIVANJE VELIČINE



Izmjerite na najširem dijelu oko grudi
|
izmjerite struk.



Sastav materijala

78 % mikromodal, 22 % elastin (osim obruba) Obrub se sastoji od žice obložene poliesterom, poliamidom i najlonom.



NAVODILO ZA UPORABO

Namestitev oblačila

- Nastavite zadnji trak in odprite prednji trak. V oblačilo vstavite roke kot pri oblačenju jakne. Oblačilo zapnite s sponko in gumbnico.
- Prednji trak lahko po želji uporabite, nastavite ali odstranite.

Namestitev obloge

- Oblogo namestite pod oblačilo na prizadeto pazduho, kot je opisano v navodilih za uporabo obloge.

Slačenje oblačila

- Oblogo odstranite in zavrzite, kot je opisano v navodilih za uporabo obloge.
- Odpnite sponko in gumbnico na sprednji strani oblačila.
- Oblačilo slecite kot pri slačenju jakne.

Indikacije za uporabo

Oblačilo je indicirano za zadrževanje obloge pod pazduho.

Predvideni uporabnik

Za uporabo doma.

Določanje velikosti

Izmerite se po navodilih za določanje velikosti.

Priporočila

- Oblačilo lahko nosite podnevi in ponoči.
- Pred uporabo se pripravite, da je oblačilo nepoškodovano.

Previdnostni ukrepi

- Pred uporabo poskrbite, da je oblačilo čisto. Umazanega oblačila ne smete uporabiti.
- Oblačilo po potrebi operite. Glejte navodila za vzdrževanje.
- Oblogo zamenjajte v skladu z navodili za uporabo obloge ali priporočili zdravnika ali medicinske sestre.

Opozorila

- Oblačilo ni obloga za rane – rano(e) morate popolnoma prekriti z oblogo(ami).
- Če se pojavita nepričakovano nelagodje ali draženje rane, se posvetujte z zdravnikom ali medicinsko sestro.
- Oblačila ne uporabljajte, če imate alergijo ali ste občutljivi na navedene materiale.
- Pripomoček ni indiciran za rane, ki se nahajajo na dojki ali okoli nje, na prsnem košu ali na hrbtu.

Možni neželeni učinki

Dermatitis, okužba in draženje kože ali odrgnina na koži.

Navodila za vzdrževanje

- Pred pranjem zatakajte sponko v gumbnico.
- Operite z oblačili podobnih barv v pralni vrečki s programom za občutljivo perilo.
- Če uporabite razkužila na osnovi klora, se bo zmanjšala trajnost in funkcionalnost oblačila.

PREGLEDNICA VELIKOSTI

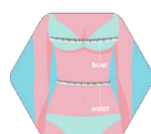


Opomba

Če so vaše izmere med velikostmi, izberite velikost po želji.

		Small (Majhno)		Medium (Srednje)		Large (Veliko)		X-large (Zelo veliko)		XX-large (Zelo zelo veliko)	
UK (ZK)		8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU (EU)		36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA (ZDA)		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Prsni koš	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	palcev	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Pas	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	palcev	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

NAVODILO ZA IZMERE



Izmerite okoli najširšega predela prsja IN izmerite pas.



Medicinski pripomoček



Previdnostni ukrep



Hranite na suhem

HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Irsko

Sestava

78 % Micro Modal, 22 % elastan (razen niti), niti so iz poliestra, poliamida in najlonske nitke.



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Поставяне на корсета

1. Регулирайте задните ремъци и отворете предните ремъци. Поставете ръцете си в корсета, както обличате яке. Затворете го с помощта на куката и щипката.
2. По желание предният ремък може да бъде добавен, регулиран или премахнат.

Поставяне на превръзката

1. Поставете превръзката под корсета в засената подмишнична ямка съгласно инструкциите за употреба на превръзката.

Сваляне на корсета

1. Свалете и изхвърлете превръзката съгласно посоченото в инструкциите за употреба на превръзката.
2. Отворете корсета с помощта на куката и щипката отпред на корсета.
3. Свалете корсета, както събличате яке.

Показания за употреба

Корсетът е предназначен да придържа превръзката в областта на подмишничната ямка.

Предназначение

Предназначена е за употреба в домашни условия.

Избор на размер

Изберете Вашия размер съгласно инструкциите за избор на размер.

Указания

1. Корсетът може да се носи през деня и/или през нощта.
2. Преди употреба проверете корсета за повреди.

Предпазни мерки

1. Преди употреба се уверете, че корсетът е чист. Замърсени корсети не трябва да се използват.
2. Изперете корсета, когато е необходимо. Вижте инструкциите за поддръжка.
3. Сменяйте превръзката съгласно посоченото в инструкциите за употреба на превръзката или препоръчаното от Вашия лекар или медицинска сестра.

Предупреждения

1. Корсетът не е превръзка за рани – раната(ите) трябва да бъде(ат) напълно покрита(и) с превръзка(и).
2. Ако се появи неочакван дискомфорт или дразнене на раната, моля, консултирайте се с Вашия лекар или медицинска сестра.
3. Не използвайте, ако имате алергия или чувствителност към изброените материали.
4. Изделието не е предназначено за рани, намиращи се върху или около гърдите, на гърдния кош или на гърба.

Възможни странични ефекти

Дерматит, инфекция и дразнене на кожата или абразия на кожата.

Инструкции за поддръжка

1. Затворете куката и щипката преди изпиране.
2. Перете със сходни цветове в торбичка за пране на програма за деликатни тъкани.
3. Употребата на дезинфектанти на основата на хлор ще влоши здравината и действието на корсета.

ТАБЛИЦА С РАЗМЕРИ

Моля, имайте предвид

Ако носите междинен размер, изберете най-удобния от таблицата.

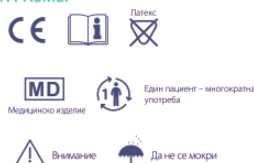


		Small (Малък)		Medium (Среден)		Large (Голям)		X-large (Голям X)		XX-large (Голям XX)	
UK		8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU		36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Бюст	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	инча	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Талия	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	инча	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗБОР НА РАЗМЕР



Измерете в най-широката част на бюста И измерете талията си.



HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Ирландия

Състав на материала

78% микромодал, 22% еластан (без отблъването). Облочването е изработено от полиестер, полиамид, тел, облицована с найлон.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Îmbrăcarea articolului vestimentar

1. Ajustați benzile din spate și deschideți benzile din față. Introduceți brațele în articolul vestimentar la fel cum ați proceda când îmbrăcați o jachetă. Închideți-l cu ajutorul elementului de prindere tip moș și babă.
2. Banda din față poate fi adăugată, ajustată sau îndepărtată, după preferințe.

Aplicarea pansamentului

1. Aplicați pansamentul sub articolul vestimentar, în zona axilei afectate, conform instrucțiunilor de utilizare a pansamentului.

Dezbrăcarea articolului vestimentar

1. Îndepărtați și eliminați pansamentul conform indicațiilor din instrucțiunile de utilizare a pansamentului.
2. Desfaceți articolul vestimentar de la elementul de prindere tip moș și babă din partea din față a articolului vestimentar.
3. Scoateți-vă articolul vestimentar la fel cum v-ați dezbrăca de o jachetă.

Indicații privind utilizarea

Articolul vestimentar este indicat pentru menținerea unui pansament în zona axilei.

Utilizatorul vizat

Produs destinat utilizării la domiciliu.

Mărimi

Alegeți mărimea dvs. conform instrucțiunilor privind mărimile.

Indicații

1. Articolul vestimentar poate fi purtat în timpul zilei și/sau în timpul nopții.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că articolul vestimentar nu este deteriorat.

Măsuri de precauție

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că articolul vestimentar este curat. Articolele vestimentare murdare nu trebuie utilizate.
2. Spălați articolul vestimentar dacă este cazul. Consultați instrucțiunile privind întreținerea.
3. Schimbați pansamentul conform instrucțiunilor de utilizare a pansamentului sau conform recomandărilor medicului sau asistentului medical.

Avertismente

1. Articolul vestimentar nu este un pansament pentru leziuni. Leziunea/Leziunile trebuie acoperită/acoperite complet cu pansament(e).
2. Dacă apar senzații neașteptate de disconfort sau iritații la nivelul leziunii, adresați-vă medicului sau asistentului medical.
3. Nu utilizați produsul dacă aveți alergii sau sensibilitate cunoscută la materialele indicate.
4. Dispozitivul nu este indicat pentru leziunile de pe sâni sau din jurul acestora, de pe piept sau spate.

Posibile efecte adverse

Dermatită, infecție și iritarea pielii sau abraziunea pielii.

Instrucțiuni privind întreținerea

1. Înainte de spălare, închideți elementul de prindere tip moș și babă.
2. Spălați produsul cu haine de culori similare într-un sac pentru spălat, la un ciclu pentru haine delicate.
3. Utilizarea unui dezinfectant pe bază de clor va scădea durabilitatea și utilitatea articolului vestimentar.

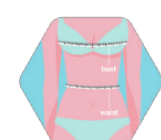
TABEL CU MĂRIMI

De reținut

Dacă mărimea dvs. se află între mărimile specificate, alegeți mărimea care corespunde preferințelor dvs. privind potrivirea.

	Small (Mic)	Medium (Mediu)	Large (Mare)	X-large (Extra mare)	XX-large (Extrem de mare)					
UK (Regatul Unit)	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
EU (Europa)	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
USA (SUA)	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Bust	cm	81	91	91	101	101	111	121	121	131
	inchi	32	36	36	40	40	44	48	48	52
Talie	cm	61	71	71	81	81	91	101	101	111
	inchi	24	28	28	32	32	36	40	40	44

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MĂRIMILE



Îmsurați circumferința bustului dvs. în cea mai proeminentă parte a acestuia și msurați talia dvs.

CE MD Dispozitiv medical

Latex

Un singur pacient – mai multe utilizări

Atenție

A se păstra uscat

HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Irlanda

Compoziția materialului

78% micromodal, 22% elastan (cu excepția părții decorative) Partea decorativă este alcătuită din pollester, poliamidă și sârmă cu înveliș din nailon.



KULLANIM TALİMATLARI

Giysi Uygulaması

1. Arka kayışları ayarlayın ve ön kayışları açın. Ceket giyerken yaptığınız gibi kollarınızı giysiye yerleştirin. Kanca ve klipsi kullanarak kapatın.
2. Ön kayış isteğe bağlı olarak eklenebilir, ayarlanabilir veya çıkarılabilir.

Yara Örtüsünün Uygulaması

1. Yara örtüsünü giysinin altına, etkilenen koltuk altına kullanım talimatlarında belirtildiği gibi uygulayın.

Giysinin Çıkarılması

1. Yara örtüsünü kullanım talimatlarında belirtildiği şekilde çıkarın ve atın.
2. Giysinin önündeki kanca ve klipsi kullanarak giysiyi açın.
3. Bir ceket çıkarır gibi giysiyi çıkarın.

Kullanım endikasyonları

Giysi, yara örtüsünün koltuk altı bölgesinde tutulması için kullanılır.

Hedef kullanıcı

Evde kullanım için tasarlanmıştır.

Beden

Beden sınıflandırma talimatlarına göre bedeninizi seçin.

Kılavuz İlkeler

1. Giysi hem gündüz hem de gece boyunca giyilebilir.
2. Kullanmadan önce giysinin hasarlı olup olmadığını kontrol edin.

Önemler

1. Kullanmadan önce giysinin temiz olduğundan emin olun. Kirlenmiş giysiler kullanılmamalıdır.
2. Giysiyi gerektiği biçimde yıkayın. Bakım talimatlarına bakın.
3. Yara örtüsünü kullanım talimatlarında belirtildiği şekilde veya doktorunuz ya da hemşireniz tarafından önerilen şekilde değiştirin.

Uyarılar

1. Giysi bir yara örtüsü değildir; yaralar tamamen yara örtüsü ile örtülmelidir.
2. Beklenmeyen herhangi bir rahatsızlık veya yara tahrihi olursa lütfen doktorunuza veya hemşirenize danışın.
3. Listelenen malzemelere karşı bilinen bir alerjiniz veya hassasiyetiniz varsa kullanmayın.
4. Cihaz, meme üzerinde veya çevresinde, göğüste veya sırtta bulunan yaralar için endike değildir.

Potansiyel yan etkiler

Dermati, enfeksiyon ve cilt tahrihi veya ciltte aşınma.

Bakım talimatları

1. Yıkamadan önce kancayı ve klipsi kapatın.
2. Narin yıkama programında bir yıkama torbasında benzer renklerle yıkayın.
3. Klor bazlı dezenfeksiyonun kullanılması, giysinin dayanıklılığını ve işlevini azaltır.

BEDEN TABLOSU

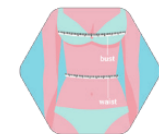
Lütfen dikkat

Ara bedendeyseniz size en uygun bedeni seçin.



		Small (S)		Medium (M)		Large (L)		X-large (XL)		XX-large (XXL)	
İngiltere		8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
AB		36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
ABD		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Göğüs	cm	81	91	91	101	101	111	111	121	121	131
	inç	32	36	36	40	40	44	44	48	48	52
Bel	cm	61	71	71	81	81	91	91	101	101	111
	inç	24	28	28	32	32	36	36	40	40	44

BEDEN TALİMATLARI



Göğsünüzün tüm çevresini ölçün VE belinizi ölçün.



Malzeme bileşimi

%78 Mikro Modal, %22 Elastan
(Kenar kıvrımları hariç) Kenar kıvrımları: Polyester, Poliamid, Naylon kaplı tel.

folding

